



主席獻辭

對大眾食品來說，2003年是充滿挑戰的一年。我們在第一季度的表現非常好，但在第二季度受到中國爆發的嚴重急性呼吸道綜合症（「非典」）的嚴重影響。由於當時我們的某些生產廠所處的地區面臨非典的威脅，我們遂決定關閉了一些生產廠並降低了其他廠的生產規模。我們首先關切的是保護本公司員工的安全和防止我們的品牌受到損傷。眉山廠和通遼廠在疫情穩定後恢復了生產。湘潭廠亦於第二季度恢復了高溫肉製品的生產，但是生豬屠宰線至今停產。第二季度，湘潭地區在非典之後又遭受了嚴重的洪災，因而生豬供應的質量和數量均未得到恢復。我們在密切關注局勢的發展，並將在經營環境恢復正常後重新開始生豬屠宰業務。

2003年的銷售收入只微降了3.1%，為49億人民幣，但股東應佔純利由8.228億人民幣降至5.521億人民幣。儘管本集團在該年內遇到了眾多的困難，但我們仍將生產基地由年初的5家發展到年底時的9家。我們新租賃的兩家生產廠（一家位於河南省商丘市，另一家位於黑龍江省

興隆鎮)，已於2003年8月投產。這兩廠目前的狀況令人滿意。

2003年11月，管理層公佈了一系列的擴張計畫。本公司正在擴大設在山東省臨沂市的生產廠的低溫肉製品生產能力，使之於今年第一季度達到40,000噸左右。

同時，我們正在通遼建設新的生產車間，這將使之增加約250,000噸的生豬屠宰能力、100,000噸的保鮮肉生產能力、30,000噸的高溫肉製品生產能力和30,000噸的低溫肉製品生產能力。這些車間計畫於今年第三季度投產。

另外，本公司正在山東省德州市新建一家生產廠。這家新廠計畫於2004年中期投產，屆時將擁有250,000噸的年生豬屠宰能力和100,000噸的年保鮮肉生產能力。

本公司還在黑龍江省齊齊哈爾市收購了一家生產廠。該生產廠擁有約40,000噸的年生豬屠宰能力和90,000噸的年毛雞屠宰能力。該廠計畫於今年第二季度投產。

此外，本集團還在該年內發展了分銷網絡，尤其是金鑼專賣店網絡。於2003年年底，我們已經擁有了

440多家銷售保鮮肉和低溫產品的專賣店。我們將繼續大力發展這部分分銷網絡，以使之與2004年保鮮肉和低溫產量的增長相匹配。

本集團在過去幾年的增長和發展，是對管理團隊和員工們致力於推動本公司發展的證明。對於所有股東和投資者們長期以來對本集團的信任和支持，我們在此表示深深的感謝，我們將努力在今後的年度中達到更高的高度。

明金星
主席

周連奎
首席執行官

二零零四年二月二十三日

